

州<sub>ス</sub>政<sub>シ</sub>府<sub>フ</sub>、印<sub>シ</sub>地<sub>チ</sub>安<sub>ン</sub>人<sub>リ</sub>、和<sub>ニ</sub>聯<sub>リ</sub>

邦<sub>コ</sub>政<sub>シ</sub>府<sub>フ</sub>怎<sub>ニ</sub>麼<sub>ニ</sub>互<sub>ニ</sub>相<sub>ニ</sub>合<sub>ニ</sub>作<sub>ス</sub>？



參<sub>サ</sub>議<sub>ギ</sub>員<sub>イン</sub> (senator)

聯<sub>リ</sub>邦<sub>コ</sub> (federal)

州<sub>ス</sub>長<sub>シ</sub> (governor)

議<sub>ギ</sub>會<sub>カイ</sub>/立<sub>リ</sub>法<sub>ホウ</sub>部<sub>ブ</sub>門<sub>モン</sub>

(legislature)

我<sub>ワ</sub>們<sub>レ</sub>的<sub>ノ</sub>國<sub>コク</sub>家<sub>カ</sub>政<sub>シ</sub>府<sub>フ</sub>(Our Nation's  
Government)

國<sub>コク</sub>會<sub>カイ</sub> (Congress)是<sub>シテ</sub>聯<sub>リ</sub>邦<sub>コ</sub>政<sub>シ</sub>府<sub>フ</sub>  
(Federal Government)的<sub>ノ</sub>一<sub>ヒト</sub>部<sub>ブ</sub>份<sub>ブン</sub>， 它<sub>ノ</sub>的<sub>ノ</sub>  
工<sub>コウ</sub>作<sub>サク</sub>是<sub>シテ</sub>制<sub>セイ</sub>定<sub>テイ</sub>國<sub>コク</sub>家<sub>カ</sub>的<sub>ノ</sub>法<sub>ホウ</sub>律<sub>リツ</sub>。 國<sub>コク</sub>會<sub>カイ</sub>分<sub>ワケ</sub>  
成<sub>ナリ</sub>兩<sub>ニ</sub>個<sub>コト</sub>部<sub>ブ</sub>份<sub>ブン</sub>: 參<sub>サ</sub>議<sub>ギ</sub>院<sub>イン</sub> (the Senate) 和<sub>ニ</sub>  
眾<sub>シュウ</sub>議<sub>ギ</sub>院<sub>イン</sub> (the House of  
Representatives)。 參<sub>サ</sub>議<sub>ギ</sub>院<sub>イン</sub>有<sub>ス</sub>一<sub>ヒト</sub>百<sub>ヒャク</sub>位<sub>イ</sub>

參議員(senators)，是由每個州選出兩位代表所組成。眾議院有四百三十五位眾議員，也是由五十個州的代表組成，每個州代表的人數是根據州人口來決定。

1. 寫出兩個細節來說明第一段課文中  
的主題。

主題

國會是由全國五十個州的代表組成

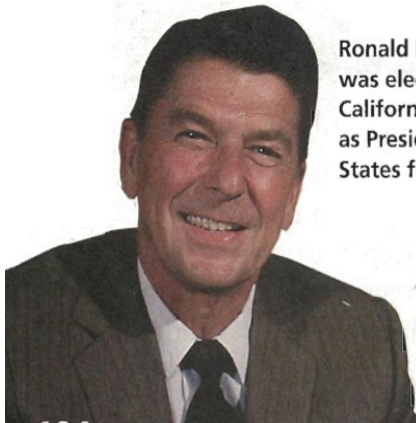
↑

↑

◀

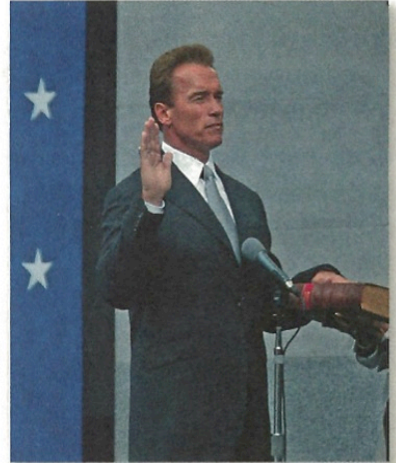
細節

細節



Ronald Reagan (left)  
was elected governor of  
California in 1966. He served  
as President of the United  
States from 1981 to 1989.

Arnold Schwarzenegger  
(right) was elected  
governor of California  
in 2003.



## 州政府(State Government)

州政府的運作方式和和聯邦政府  
政府的運作方式有一些相像。州長  
(governor)是——個州的最髙領導  
人。總統(President)是國家的最髙  
領導人。立法部門或議會(legislature)  
是制定法律和改變法律的地方。  
加州的議會也和聯邦政府的國會  
一樣分成兩部份，州參議會和州  
眾議會。

2. 州政府和聯邦政府有  
哪些相像的地方？

## 印地安人政府(American Indian Governments)

按照聯邦法律的規定，州政府和聯邦政府都要照顧印地安人的需要。但是有許多印地安人都有他們自己的部落政府(tribal governments)。他們可以自己選出印地安人代表做他們的領導人，但是每個部落政府都要遵守聯邦政府的法律。



A California Indian tribal government leader (far left) makes important decisions for his tribe, or group.

3. 如果印第安人的部落政府不遵守聯邦的法律，你認為會發生什麼事？

---

---

---

---

## 政府的制度(A System of Government)

全國的人民和印第安人部落政府對聯邦政府都有貢獻。例如：在美國國會裏有兩位代表加州人民的人參議員。他們和來自全國其他州的參議員在國會裏一起工

作<sub>ツ</sub>，他<sub>タ</sub>們<sub>ン</sub>要<sub>一</sub>制<sub>世</sub>定<sub>分</sub>和<sub>レ</sub>全<sub>全</sub>國<sub>國</sub>有<sub>一</sub>關<sub>關</sub>的<sub>分</sub>法<sub>法</sub>律<sub>カ</sub>。例<sub>カ</sub>如<sub>如</sub>：聯<sub>カ</sub>邦<sub>邦</sub>稅<sub>税</sub>。稅<sub>税</sub>就<sub>レ</sub>是<sub>レ</sub>人<sub>人</sub>民<sub>民</sub>要<sub>一</sub>交<sub>レ</sub>給<sub>給</sub>政<sub>政</sub>府<sub>府</sub>的<sub>分</sub>錢<sub>金</sub>，政<sub>政</sub>府<sub>府</sub>用<sub>レ</sub>這<sub>些</sub>些<sub>些</sub>錢<sub>金</sub>來<sub>カ</sub>服<sub>レ</sub>務<sub>務</sub>人<sub>人</sub>民<sub>民</sub>的<sub>分</sub>需<sub>要</sub>要<sub>一</sub>。加<sub>加</sub>州<sub>州</sub>的<sub>分</sub>人<sub>人</sub>民<sub>民</sub>和<sub>レ</sub>全<sub>全</sub>國<sub>國</sub>的<sub>分</sub>人<sub>人</sub>民<sub>民</sub>，包<sub>レ</sub>括<sub>括</sub>印<sub>印</sub>地<sub>地</sub>安<sub>安</sub>人<sub>人</sub>都<sub>都</sub>要<sub>一</sub>交<sub>レ</sub>稅<sub>税</sub>給<sub>給</sub>聯<sub>カ</sub>邦<sub>邦</sub>政<sub>政</sub>府<sub>府</sub>。聯<sub>カ</sub>邦<sub>邦</sub>政<sub>政</sub>府<sub>府</sub>用<sub>レ</sub>這<sub>些</sub>些<sub>些</sub>向<sub>レ</sub>人<sub>人</sub>民<sub>民</sub>收<sub>入</sub>的<sub>分</sub>錢<sub>金</sub>來<sub>カ</sub>印<sub>印</sub>製<sub>製</sub>鈔<sub>票</sub>票<sub>票</sub>和<sub>レ</sub>硬<sub>硬</sub>幣<sub>幣</sub>、照<sub>照</sub>顧<sub>顧</sub>國<sub>國</sub>家<sub>家</sub>公<sub>公</sub>園<sub>園</sub>和<sub>レ</sub>提<sub>提</sub>供<sub>供</sub>其<sub>其</sub>他<sub>他</sub>的<sub>分</sub>服<sub>務</sub>務<sub>務</sub>。

4. 請<sub>レ</sub>畫<sub>畫</sub>線<sub>線</sub>在<sub>在</sub> ” 印<sub>印</sub>地<sub>地</sub>安<sub>安</sub>人<sub>人</sub>如<sub>如</sub>何<sub>何</sub>貢<sub>貢</sub>獻<sub>獻</sub>聯<sub>カ</sub>邦<sub>邦</sub>政<sub>政</sub>府<sub>府</sub> ” 的<sub>分</sub>句<sub>子</sub>子<sub>下</sub>下<sub>下</sub>面<sub>面</sub>面<sub>面</sub>。